

FAROKHSHI WITH KARDĀ OF STUM

With Khshnuman of Gāthā

STUM-NO-KARDO

*The word Stum literally means “praise” and refers to a short outer ritual. The name is derived from the Avestan word **Satomi** “praise.” It has 10 paragraphs from Yasna 26, followed by the Pāzand Dibāchō.*

*The Stum and Farokhshi are rituals performed in worship of the Fravashis with the invocation of **Ardāfravash**, the collective of righteous Fravashis.*

*The **Fravashi** is the essence of Ahura Mazda in every creation. Every human being has a personal Fravashi, which acts as the Guardian spirit for the soul during and life. It not only reminds man of his relationship to other creations; it also constantly reminds him of his divine origin and purpose. The Fravashi is the incorruptible component of human beings. Apart from humans, all creations like animals, fire, sky, earth and trees have their Fravashis.*

Khshnaōthra Ahurahe-Mazdāō Ashēm Vōhū (1).

Pa nāme yazdān Ahura Mazda Khodāe avāzuni, gorje khoreh avazāyād, *(For Gāthā days recite: Geh Gāthābyo Ahunavad geh, Ūshtavad geh, Spēntomad geh, Vōhūkhshathra geh, Vahishtoisht geh, geh Gāthābyo) ardāfravash berasād.*

Az hamā gunāh patet pashēmānum; az harvastīn dushmata duzūkhta duzvarshta, mēm pa getī manīd, oem goft, oem kard, oem jast, oem būn būd estēd. Az ān gunāh manashnī gavashnī kunashnī, tanī ravānī getī mīnōānī, okhē avākhsh pashēmān pa se gavashnī pa patet hom.

Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, taroidīte angrahe mainyeush; Haithyāvarshtām hyat vasnā fērashōtēmēm. Staōmi ashēm; Ashēm Vōhū 3.

Fravarāne Mazdayasno Zarathushtrish vīdaevo Ahura-tkaesho *(Recite appropriate Gāh)* **frasastayaecha. Ahurahe Mazdāō raevato kharēnangh-h-uhato, amēshanām spēntanām,** *(For Gāthā days recite: Gāthābyo, Spēntābyo ratukhshathrābyo ashaōnibyō Ahunavaitayāō gāthayāō, Ūshtavaitayāō gāthābyo, Spēnta mainyeush gāthayāō, Vōhūkhshathrayāō gāthayāō, vahishtoishtish gāthayāō).*

Ashaōnām fravashinām ughranām aivithūranām, paōiryo-tkaeshanām fravashi-nām, nabānazdishtanām fravashinām. Khshnaōthra yasnāicha vahmāicha Khshnaōthrāich frasastayaecha.

Yathā Ahū Vairyo zaōtā frā-me mrūte, athā ratush ashātchit hacha frā ashava vīdhvāō mraōtū.

Ahurēm mazdām raevantēm kharēnangh-h-uhantēm yazamaide. Amēshā spētā hukhshathrā hudhāōngh-ho yazamaide,

(For Gāthā days recite: Gāthāō Spētāō ratukhshathrāō ashaōnīsh yazamaide, ahunavaitīm gāthām ashaōnīm ashahe ratūm yazamaide, Ūshtavaiti gāthām ashaōnīm ashahe ratūm yazamaide, Spētā-mainyūm gāthām ashaōnīm ashahe ratūm yazamaide, vōhu-khshathrām gāthām ashaōnīm ashahe ratūm yazamaide, vahishtōishtīm gāthām ashaōnīm ashahe ratūm yazamaide.

(1) Ashāunām vangh-h-uhīsh sūrāō spētāō fravashayo staōmi zbayemi ufyemi. Yazamaide nmānyāō vīsyāō zantumāō dakhyumāō Zarathushtrotēmāō.

(2) Vīspanāmcha āōngh-hām paōiryōanām fravashinām idha yazamaide fravashīm avām yām Ahurahe Mazdāō, mazishtāmcha, vahishtāmcha, sraesh-tāmcha khraōzdishtāmcha khrathvishtāmcha hukērēptēmāmcha, ashāt apanotēmāmcha.

(3) Ashāunām vangh-h-uhīsh sūrāō spētāō fravashayo yazamaide, yāō amēshanām spētanām, khshaētanām vērēzi-doithranām, bērēzatām aivyamanām, takhmanām āhūiryanām, yoi aithyajangh-h-ho ashavano.

(4) Paōiryōanām tkaeshanām, paōiryōanām sāsno-gūshām, idha ashaōnām ashaōnināmcha ahūmcha daenāmcha baōdhascha urvānēmcha fravashīmcha yazamaide, yoi ashāi vaōnarē, geush hudhāōngh-ho urvānēm yazamaide.

(5) Yoi ashāi vaōnarē. Gayehe marēthno ashaōno fravashīm yazamaide. Zarathushttrahe Spitāmahe idha ashaōno ashīmcha fravashīmcha yazamaide. Kavoish Vishtāspahe ashaōno fravashīm yazamaide. Isat-vāstrahe Zarathushtroish ashaōno fravashīm yazamaide.

(6) Nabānazdishtanām idha ashaōnām ashaōnināmcha ahūmcha daenāmcha baōdhascha urvānēmcha fravashīmcha yazamaide, yoi ashāi vaōnarē; mat vīspābyo ashaōnibyo fravashibyo, yāō iririthushām ashaōnām, yāōscha jvantām ashaōnām, yāōscha narām azātanām frashō-charēthrām saōshyantām.

(7) Idha iristanām urvāno yazamaide yāō ashaōnām fravashayo.

Vīspanām ahmya nmāne nabānazdishtanām para-irista-nām aethrapaitinām aethryanām narām nāirinām idha ashō-nām ashaōninām fravashayo yazamaide.

(8) Vīspanām aēthra-paitinām ashaōnām fravashayo yazamaide, vīspanām aēthrya-nām ashaōnām fravashayo yazamaide. Vīspanām narām ashaōnām fravashayo yazamaide. Vīspanām nāirinām ashaōninām fravashayo yazamaide.

(9) Vīspanām apērēnāyukanām dahmo-kērētanām ashaōnām fravashayo yazamaide. Ādakhyunāmcha ashaōnām fravashayo yazamaide. Uz-dakhyunāmcha ashaōnām fravashayo yazamaide.

(10) Narāmcha ashaōnām fravashayo yazamaide. Nāirināmcha ashaōninām fravashayo yazamaide. Vīspāō ashāunām vangh-h-uhīsh sūrāō spēntāō fravashayo yazamaide, yāō hacha gayāt marēthnat ā saōshyantāt vērēthraghnat.

DIBĀCHO

Recite silently

(1) Humata hūkhta hvarshta; humanashnī, hugavashnī, hukunashnī, in khshnuman *(For Gāthā days recite: Geh Gāthābyo Ahunavad geh, Ūshtavad geh, Spēntomad geh, Vōhūkhshathra geh, vahishtoisht geh, geh Gāthābyo)* ardāfravash berasād.

(2) Nīrang pīrozgar bād; khoreh beh dīne Māzdayasnān ravā bād andar hafte keshvar. Nām cheshtī ādar andar kām bād; hasta sheherastān andar hast shaherastān andar *(mention name of the city/place)* shaherastān porī fīroji shādī-o-rāmashnī ravān.

(3) Khoreh khojastēh avazūn bād avazūntar bād, khoreh khojestē bād. In-khshnūmaine *(For Gāthā days recite: Geh Gāthābyo Ahunavad geh, Ūshtavad geh, Spēntomad geh, Vōhūkhshathra geh, Vahishtoisht geh, geh Gāthābyo)* ardāfravash berasād, Kerā gāh roz sheheriāri khīsh yazashne karde hom, darūn yasht hom, myazd hamārāinēm ayo-kardehā pa ganje Dādār Ahūramazda rayomand khorehmand amēshā spandān berasād.

(4) Aoj zor nīrū tagī, amāvandī pīrojarī, in-khshnūmaine *(For Gāthā days recite: Geh Gāthābyo Ahunavad geh, Ūshtavad geh, Spēntomad geh, Vōhūkhshathra geh, Vahishtoisht geh, geh Gāthābyo)* ardāfravash berasād,

(5) Az hamā padīraftār bād, aemārā panāhī kēdār nīkī andākhtār, anāi petyār dur avāz dāshtār, ayāft khāh bād. Kerā digar myazd, hazār mard myazd, shāem sākht, aemārā kam-ranjtar āsāntar, ainī kard, yak az mā hazār padiraftār bād.

Nām cheshtī anusheh ravān ravānī (*mention-name of the deceased*) **aedar yād bād.**

Nāmchesti zandeh ravān (*mention name of the living person*) **aedar yād bād.**

Farmāeshne (*mention name of the person who has requestēd the cērēmōnies to be performed*) **māzdayasni berasād.**

Nām cheshtī anusheh ravān ravānī Ashō Zarathushtra Spitamān ashō farohar aedar yād bād.

Anusheh ravān ravānī Gushtāspa Shāh Lohorāspa Shāh aedar yād bād.

Anusheh ravān ravānī Jāmāspa Habub aedar yād bād.

Anusheh ravān ravānī ArdāeVirāf Ardāfravash aedar yād bād.

Anusheh ravān ravānī Adarbād Mārāspand aedar yād bād.

Anusheh ravān ravānī Mubed Shāpur Mubed Sheheriār aedar yād bād.

Anusheh ravān ravānī Mubed Hormazdiār Ervad Rāmyār aedar yād bād.

Anusheh ravān ravānī Mubed Neryosang Dhaval aedar yād bād.

Anusheh ravān ravānī Hamāfravash ashōān aedar yād bād

Aanusheh ravān ravānī Nām cheshtī anusheh ravān ravānī (*mention-name of the deceased*) **Hamā fravash ashōān aedar yād bād; farmāeshne** (*mention name of the person who requestēd the cērēmōnies to be performed*) **māzdayasni berasād.**

Hamāfravash ashaōān yo kardehā, chehārūm dehum sīroz sāl roz, az gayomard andā soshyos aedar yād bād.

(6) Hastān būdān bedān, zādān azāndān, ādehī uzdehī, dahme nar nārīk, avarnāe purnāe, har ke avar in zamīn pairī behdini gudārān

shud hast, hamā fravash ashaōān yo kardehā, az gayomard andā soshyos aedar yād bād.

(7) Ke in mǎn, vīs-o-zand, deh rūstā, guzashteh hend, hamā fravash ashaōān yo kardehyā, az gayomard andā soshyos aedar yād bād.

(8) Ashaōān fravash chīrān, fravash avar vīzān, fravash pīrozgarān, fravash paoryodakeshān, fravash nabānadeshtān, fravash fravashyo hamā yo kardehā, az gayomard andā soshyos aedar yād bād.

(9) Ravāne pedrān mādarān, zadagān nyāgān, frazandān paevandān, parastārān nabānazdeshtān, fravash ashaōān yo kardehā, az gayomard andā soshyos aedar yād bād.

(10) Hamā athornān hamā ratheshtarān, hamā vāstrayoshān hamā hutokshān, hamā fravash ashaōān hamā yo kardehā, az gayomard andā soshyos aedar yād bād.

(11) Hamā fravash ashaōān hafta-kēshvar-zamīn, arzahe savahe, fradadafsh vīdadafsh, vōurū barēsht vōurū zarēsht, khanaras bāmī kangdez ashaōān, varzam kardān, ganjamāthrān, hamā fravash ashaōān hamā yo kardehā, az gayomard andā soshyos aedar yād bād.

(12) **Gorje khoreh avazāyād in khsnūmaine** (*For Gāthā days recite: Geh Gāthābyo Ahunavad geh, Ūshtavad geh, Spēntomad geh, Vōhūkhshathra geh, Vahishtoisht geh, geh Gāthābyo*) **ardāfravash berasād, Nām cheshtī anusheh ravān ravānī** (*mention-name of the deceased*) **aedar yād bād.**

Farmāeshne (*mention name of the person who requestēd the cērēmonies to be performed*) **māzdayasni berasād.**

(13) Ham kerfeh hamā vehāne hafta kēshvar zamīn berasād, Az hamā gunāh patet pashēm an hom pa patet hom.

Recite aloud

(14) Vispāō fravashayo ashāunām yazamaide; Ashāunām vangh-h-uhīsh sūrāō Spēntāō fravashayo yazamaide. Vīspe ashavano yazata yazamaide (*Recite appropriate following Gāh*).

For Hāvan Gāh

Hāvanīm paiti ratūm, sāvangh-haēm vīsīmcha paiti ratūm.

For Rapithvin Gāh

Rapithvinēm paiti ratūm, frādat-fshāum zantumēmcha paiti ratūm.

For Uziyerin Gāh

Uzyeirinēm paiti ratūm, frādat-vīrēm dahyumēmcha paiti ratum.

For Aivishuthrēm Gāh

Aivisrūthrēmēm aibigāim paiti ratūm, frādat-vīspām-hujyaitīm Zarathushtrotēmēmcha paiti ratūm.

For Ushahin Gāh

Ushahinēm paiti ratūm, Bērēzīm nmānīmcha paiti ratūm.

Yēnghe hātām āat yesne paiti vangh-h-ho, Mazdāō Ahuro vaethā ashāt hachā, yāōngh-hāmcha tānschā tāōschā yazamaide.

Recite Silently

(15) Ahura Mazdd Khodāe avazūnie mardum, mardumsardagān hamā sardagān, hambāyastē vehān, oem behedīn māzda-yasnān āgāhī āstavānī nekī rasānad aedūn bād.

Recite Aloud

Yathā Ahū Vairyo 2.

(16) Yasnēmcha vahmēmcha aojascha zavarēcha āfrīnāmi, Ahurahe Mazdāō raevato kharēnangh-h-uhato amēshanām spēntanām, (For Gāthā days recite: Gāthābyo, Spēntābyo ratukhshathrābyo ashaōnibyō Ahunavaitayāō gāthayāō, Ūshtavaitayāō gāthayāō, Spēnta mainyeush gāthayāō, Vōhūkhshathrayāō gāthayāō, Vahishtoishtish gāthayāō),

ashaōnām fravashinām ughranām aivithūranām, paōiryo-take shanām fravashi-nām, nabānazdishtanām fravashinām.

Ashēm Vohū (3).

Fravarāne Mazdayasnō Zarathushtrish vīdaevō Ahura-tkaesho (Recite appropriate Gāh) frasastayaecha. ashaōnām fravashinām ughranām aivithuranām paoiryo-tkaeshanām fravashinām, nabānazdishtanām fravashinām, khshnaothra yasnāicha vahmāicha khshnaothrāicha frasastayaecha, yathā Ahū Vairyo zaōtāfrā-me mrūte, athā ratush ashātchit hacha frā ashava vīdhvāō mraōtū.

Recite Silently

Snāyashne Dādār Ahuramazda vispān yazdān minoān pa nikadaheshne khup pa murwā khānam vastāe froharān yashta tandorosta hu deheshne bād ba khshnudīe ashōān frohar ba roje *(Recite appropriate Roj)* **ba māhe** *(Recite appropriate Māh)* **ba gāhe** *(Recite appropriate Gāh).*

Kardo 1.

(1) Mraōt ahuro mazdāō spitamāi zarathushtrāi, aeva-tē zāvarē aojascha kharēno avascha rafnascha framrava ērēzvo spitama yat ashaōnām fravashinām ughranām aivithūranām yatha-me jasēn avangh-he yatha-me barēn upastām, ughrāō ashaōnām fravashayo.

(2) Āōngh-hām raya kharēnangh-hacha vīdhāraem zarathushtra aōm asmanēm yo uscha raōkhshno frādērēsro yo imām zām ācha pairicha bvāva, mānayēn ahe yatha vīsh, aēm yo hishtaite mainyu-stāto handrakhto dūraēkarano, ayangh-ho kēhrpa khaenahe raōchahino aoi thrishva.

(3) Yim mazdāō vastē vangh-hanēm stēhrpaesangh-hēm mainyu-tāshtēm hachimno mithro rashnucha ārmaiticha spēntaya yahmāi noit chahmāi naemanām karana pairi-vaenoithe.

(4) Āōngh-hām raya kharēnangh-hacha, vīdhāraem zarathushtra arēdvīm sūrām anāhitām pērēthū-frākām baēshazyām vīdaevām ahuro-tkaeshām, yesnyām angh-uhe astvaite vahmyām angh-uhe astvaite ādhū-frāadhanām ashaōnām, vāthvo-frāadhanām ashaōnīm, gaēthō-frāadhanām ashaōnām, shaeto-frāadhanām ashaōnām, dangh-hu-frāadhanām ashaōnīm.

(5) Yā vīspanām arshnām khshudrāō yaōz dadhāiti, yā vīspanām hāirishinām zāthāi garēvān yaōz dadhāiti yā vīspāō hāirishīsh huzāmito dadhāiti, yā vīspanām hāirishinām dāitīm rathvīm paema ava-baraiti.

(6) Masitām dūrāt frasrūtām, yā asti avavaiti maso yatha vīspāō imāō āpo yāō zēmā paiti fratachanti, yā amavaiti fratachaiti hukairyāt hacha barēzangh-hat avi zrayo vōurū-kashēm.

(7) Yaōzēnti vīspe karano zrayā vōurū-kashaya ā vīspo maidhyo aōzaiti, yat hīsh avi fratahaiti, yat hīsh avi frazgaraiti arēdvī sūra anāhita, yēnghe hazangrēm vairyanām, hazangrēm apaghzāranām, kaschitcha aēshām vairyanām, kaschitcha aēshām apaghzāranām, chathvarē-satēm ayarē-baranām hvaspāi naire barēmnāi.

(8) Angh-hāōscha me aevangh-hāō āpo apakhzāro vījasāiti vīspāish avi karshvān yāish hapta, angh-hāōscha me aevangh-hāō āpo hamatha ava-baraiti hāminēmcha zayanēmcha, hā-me āpo yaōz dadhāiti hā arshnām khshudrāō, hā khshathrinām garēvān, hā khshathrinām paema.

(9) Āōngh-hām raya kharēnangh-hacha vīdhāraem Zarathushtra zām pērēthvīm ahuradhātām yām masīmcha pathanāmcha yā barēthri paraosh srīrahe yā vīspēm ahūm astvantēm baraiti, jumcha iristēmcha garayascha yoi bērezanto pōurū-vāstrāōngho āfento.

(10) Yēngh-hāō paiti thraōto-stācho āpo tachinti nāvayāō, yēngh-hāō paiti pōurū-sarēdhāō zēmādha uzūkhshyeinti urvarāō, thrāthrāi pasvāō vīrayāō, thrāthrāi airyanām dakhyunām, thrāthrāi geush pancho-hyayāō avangh-he narām ashaōnām.

(11) Āōngh-hām raya kharēnangh-hacha vīdhāraem zarathushtra azēm barēthrishva puthre paiti-vērēte apara-irithinto ādātāt vīdhātaōt vyāhva urvat-chaem asticha gaōnacha drēvdacha urūthvānscha paidhyāōscha fravākhshascha.

(12) Yeidhi-zī-me noit daidhīt upastām ughrāō ashāunām fravashayo, noit me idha āōngh-hātēm pasvīra, yā-sto sarēdhanām vahishta, drujo aōgarē drujo khshathrēm drujo astvāō angh-hush āōngh-hāt.

(13) Nī antarē zām asmanēmcha drujāo manivāō hazdhāt nī antarē zām asmanēmcha drujāo manivāō vaonyāt, noit paschaeta vano vantāi upa-dayāt anghro mainyush spētāi mainyave.

(14) Āōngh-hām raya kharēnangh-hacha āpo tachinti frātat-charēto khāō paiti afrajyamnāō, āōngh-hām raya kharēnangh-hacha zēmādha uzūkhshyeinti urvarāō, khāō paiti afrajyamnāō, āōngh-hām

raya kharēnangh-hahcha, vāto vāonti dunmo-fruto, khāo paiti afrajamnāo.

(15) Āōngh-hām raya kharēnangh-hacha, hāirishīsh puthre vērēnvainti, āōngh-hām raya kharēnangh-hach,a huzāmito zīzanēnti, āōngh-hām raya kharēnangh-hacha, yat bavainti hachat-puthrāo.

(16) Āōngh-hām raya kharēnangh-hacha, us-nā zayeiti vyākhamo vyākhmohu gūshayat-ukhdho, yo bavaiti khratu-kāto yo nāidyāōngh-ho, tēmahe āōngh-hām raya kharēnangh-hacha havarē ava patha aeiti, āōngh-hām raya kharēnangh-hacha, māo ava patha aeiti, āōngh-hām raya kharēnangh-hacha, stāro ava patha yeinti.

(17) Tāo ughrāhu pēshanāhu upastām hēnti dāhishtāo yāo fravashayo ashaōnām, tāo fravashayo ashaōnām, aojishtāo hēnti Spitama, yāo paoiryanām tkaeshanām, yāo vā narām azātanām frashō-charēthrām saōshyantām, āat anyaēshām fravashayo jvanām narām ashaōnām aojyehīsh Zarathushtra yatha iristanām spitama.

(18) Āat yo-nā-hīsh hubērētāo barāt jva ashaōnām fravashayo sāsta dangh-heush hamo-khshathro ho angh-hāiti zazushtēmo khshayo kaschit mashyānām yo vōhu-bērētām baraite mithrēm yim vōurū-gaōyaōitīm, arshatātēmcha frādat-gaēthām varēdat-gaēthām.

(19) Itha-te zāvarē aojascha kharēno avascha rafnascha framraōmi ērēzvo spitama yat ashaōnām fravashinām ughranām aivithūranām, yatha-me jasēn avangh-he, yatha-me barēn upastām ughrāo ashaōnām fravashayo.

Kardo-2

(1) Mraōt ahuro mazdāo spitamāi zarathushtrāi, āat yase-thvā aētahmi angh-hvo yat astvainti, spitama Zarathushtra, pathām jasāiti vīthvaeso bovrānām duzitanāmcha thvayangh-uhātām Zarathushtra, yezicha thVaeshāo tanvo, atha imām vacho drēnjayoish, atha imā vacho framrüyāo vārēthraghnīsh Zarathushtra.

(2) Ashāunām vangh-uhīsh sūrāo spētāo fravashayo staomi zbayemi ufyemi yazamaide, nmānyāo vīsyāo zantumāo dakhyumāo zarathushtrotēmāo, hāitish hātām, hāitish āōngh-hushām, hāitish

būshyantām ashaōnām, vīspāo vīspanām dakhyunām zēvishtyāo zēvishtyanām dakhyunām.

(3) Yāo asmanēm vīdhārayēn, yāo āpēm vīdhārayēn, yāo zām vīdhārayēn, yāo gām vīdhārayēn, yāo barēthrishva puthre vīdhārayēn, paiti-vērēte apara-irithēnto ādātāt vīdhātaōt, vyāhva urvat-chayēn astihcha gaōnacha drēvdacha urūthvānscha paidhyāōscha fravākhshascha.

(4) Yāo ashbērēto, yāo ughrārēto, yāo hvārēto, yāo vazārēto, yāo takhmārēto, yāo zaōyārēto, yāo zaōyāo vangh-huthVaeshu, yāo zaōyāo vērēthraghnyaēshu, yāo zaōyāo pēshanāhu.

(5) Yāo dāthrīsh vērēthrēm zbayēnte, dāthrīsh āyaptēm chakushe, dāthrīsh bantāi drvatātēm, dāthrīsh ahmāi vōhu kharēno, yo hīsh yazāno kukhshnvāno zbayeiti barō-zaōthro ashava.

(6) Yāo avadha para fraōirisishtāo yathra naro ashavano ashēm hēnti zrazdātēma yathracha mazishtāo frērētāo yathracha atbishto ashava.

Kardo-3

(1) Ashāunām vangh-uhīsh sūrāo spēntāo fravashayo yazamaide, yāo aojishtāo vazēntām, rēnjishtāo fravazēmnanām, afrakavastēmāo apa-srayamnanām, anvarshtavastēmāo fraschinbananām, apairi vastēmāo snaithishāmcha varēthanāmcha, yāo afraōurvisvat kērēnavainti īrēm yahmya jasēnti.

(2) Tāo vangh-uhīsh tāo vahishtāo yazamaide, yāo ashāunām vangh-uhīsh sūrāo spēntāo fravashayo, tāo zī starētaēshu barēsmohu zaōyāo, tāo vērēthraghnyaēshu, tāo pēshanāhu, tāo idha yat naro takhma pērētēnte vērēthraghnyaēshu.

(3) Tāo mazdāo zbayat avangh-he, avangh-hecha ashno vīdidhāra apascha zēmascha urvarayāōscha, yat spēnto mainyush vīdhārayat asmanēm yat āpēm, yat zām, yat gām, yat urvarām, yat barēthrishva puthre vīdhārayat paiti-vērēte apara-irithēnto, ādātāt vīdhātaōt, vyāhva urvat-chayat asticha gaōnacha drēvdacha urūthvānscha paidhyāōscha, fravākhshascha.

(4) Vīdhārayat spēnto mainyush, yāo amavaitīsh tushnishādho hudōithrīsh vērēzi-chashmano sraoithrīsh darēgho-rāromano, yāo bērezaitīsh bērezyāstāo, yāo huyaōnāo pērēthu-yaōnāo ravo-fraōthmano dasathavaitīsh frasrūtāo upa-dārayēn asmanēm!

Kardo-4

(1) Ashāunām vangh-uhīsh sūrāo spēntāo fravashayo yazamaide, hush-hakhmano hvarēzānāo darēghaeibyo hakhēdhraeibyo upa-shite-e vahishtāo anāzarētāo aeibyo nērēbyo, vangh-uhīsh yoi vo vangh-uhush gufrāo dūraēsūkāo baēshazyāo frasrūtāo, vanat-pēshanāo, noit paurvāo āzārayēnte.

Kardo-5

(1) Ashāunām vangh-uhīsh sūrāo spēntāo fravashayo yazamaide, ughra-zaōshāo tbishyanbyo upairi-kairyāo sēvishtāo, yāo upairi hamarēnādha aurvathanām tbishyantām ughrāo bāzūsh schindayeinti.

Kardo-6

(1). Ashāunām vangh-uhīsh sūrāo spēntāo fravashayo yazamaide, arēdrāo takhmāo aojangh-uhaitīsh anā-māthvāo khāthravaitīsh khāparāo baēshazyāo, ashoish baēshaza hachimnāo, zēm-frathangh-ha dānu-drājangh-ha hvarē-barēzangh-ha.

Kardo-7

(1) Ashāunām vangh-uhīsh sūrāo spēntāo fravashayo yazamaide, yāo takhmāo hām-varēitivaitīsh arēzayeintīsh khrvishyantīsh urvīnaitīsh fraschandayeintīsh vīspanām tbishvatām tbaeshāo daevanām mashyānāmcha, amaē-nijano hamērēthe havāi kāmāicha zaōshāicha.

(2) Yūzēm vangh-uhi nistrinaota vērēthraghnēmcha ahuradhātēm vanaintīmcha uparatātēm ābyo dangh-hubyo sēvishtāo yatha vangh-uhīsh anāzarētāo khshnūtāo ainitāo atbishtāo yūzēm yesnyāo vahmyāo vaso-yaōnāo fracharathwe!

Kardo-8

(1) Ashāunām vangh-uhīsh sūrāō spēntāō fravashayo yazamaide frasrūtāō vanat-pēshanāō avi-amāō spārō-dāshtāō amuyamnāō razishtanām yāō ava-zbayato avangh-he vyāscha vyānascha, apate-e zbayeiti vyās apa-gate-e vyānō.

(2) Yāō avadha para fraōirisishtāō yathra naro ashavano ashēm hēnti zrazdātēma yathracha mazishtāō frērētāō yathracha atbishto ashava.

Kardo-9

(1) Ashāunām vangh-uhīsh sūrāō spēntāō fravashayo yazamaide, pōurū-spādhāō yasto-zayāō uzgērēpto-drafshāō bāmyāō, yāō ughrāhu pēshanāhu tadha nijasēn khshtēvivyo, tadha yoi takhma khshtāvayo dānubyo azēn pēshanāō.

(2) Yūzēm tadha taurvayata vērēthrēm dānunām tūranām, yūzēm tadha taurvayata tbaeshāō dānunām tūranām, yūshmaōyo paro karshnazo hvīra baōn sēvishta yoi takhma khshtāvayo, yoi takhma saōshyanto, yoi takhma vērēthrājano, khrūmāō asēbish frazinta dānunām baeverē-paitinām!

Kardo-10

(1) Ashāunām vangh-uhīsh sūrāō spēntāō fravashayo yazamaide yāō rasmano hām-stāte-e frakarana schindayeinti, vī-maidhyām nāmyeinti, thvāshēm paskāt fravazēnte, avangh-he narām ashaōnām āzangh-he duzvarshtāvarēzām!

Kardo-11

(1) Ashāunām vangh-uhīsh sūrāō spēntāō fravashayo yazamaide, yāō ughrāō aivithūrāō vārēthraghnīsh, vanat-pēshanāō rārēmāō vīvāitīsh vīchirāō, sravashēmnāō sraōtanvo āsno-urvāno ashaōnīsh, yāō dāthrīsh vērēthrēm zbayēnte, dāthrīsh āyaptēm chakushe, dāthrīsh bantāi drvatātēm.

(2) Dāthrīsh ahmāi vōhu kharēno, yo hīsh atha frāyazāite, yatha hīsh ho-nā yazata, yo ashava zarathushtro, ratush astvaithyo gaēthayāō, barēshnush bipaitishtanayāō, kahmāichit yāōngh-hām jaso kahmāichit āzangh-hām biwivāō.

(3) Yāō huzbātāō mainyū-shūtāō frashūsēnte barēshnvo avangh-he ashno, amēm paidhimnāō hutāshtēm, vērēthraghnēmcha ahuradhātēm, vanaintīmcha uparatātēm, saokāmcha barat-avarētām barat-āyaptām, ashaōnīm thrānfedhām yesnyām vahmyām, ashāt hacha yat vahishtāt.

(4) Tāō hērēzēnti sataVaesem antarē zām asmanēmcha, tachat-āpēm zavano-srūtēm tat-āpēm ukhshyat-urvarēm, thrāthrāi pasvāō vīrayāō, thrāthrāi airyanām dakhyunām, thrāthrāi geush pancho-hyayāō, avangh-he narām ashaōnām.

(5) Vī antarē zām asmanēmcha satavaeso vījasāiti, tachat-āpo zavano-srūto tachat-āpo ukhshyat-urvaro, srīrō bānvāō raōkhshnēmāō, thrāthrāi pasvāō vīrayāō, thrāthrāi airyanām dakhyunām, thrāthrāi geush pancho-hyayāō, avangh-he narām ashaōnām.

Kardo-12

(1) Ashāunām vangh-uhīsh sūrāō spētāō fravashayo yazamaide, ayo-khaōdhāō ayo-zayāō ayo-vērēthrāō, yāō pērētēnte vērēthraghnyaēshu raōkhshni-aividhātaēshu thakhtāō arēzazīsh barēntīsh, hazangraghnyāi daevanām.

(2) Yat hīsh antarē vāto fravāiti barō-baōdho mashyānām, te naro paiti-zānēnti, yāhva vērēthra-baōdho, te ābyo frērētāō frērēnvainti, ashaōnām vangh-uhibyo sūrābyo spētābyo fravashibyo, thakhtayāt paro angh-huyāt, uzgērēvyāt paro bāzuve.

(3) Yatāra vā-dīsh paura frāyazēnte, fraōrēt frakhshni avi mano, zarazdātōit angh-huyat hachā, ātarathra fraōirisint ughrāō, ashāunām fravashayo, hathra mithrācha rashnucha ughracha dāmōish upamana hathra vāta vērēthrājana.

(4) Tāō dangh-hāvo hathra jatāō nijaghnēnte, panchasaghnāi sataghnāishcha, sataghnāi hazangraghnāishcha, hazangraghnāi baevarēghnāishcha, baevarēghnāi ahākhshtaghnāishcha, yathra fraōirisinti ughrāō, ashāunām fravashayo, hathra mithrācha rashnucha ughracha dāmōish upamano hathra vāta vērēthrājano.

Kardo-13

(1) Ashāunām vangh-uhīsh sūrāō spēntāō fravashayo yazamaide, yāō vīsādha āvayeinti hamaspathmaedaēm paiti ratūm, āat athra vīcharēnti dasa pairi khshafno avat avo zikhshnāōngh-hēmnāō.

(2) Ko no stavāt ko yazāite ko ufyāt, ko frīnāt, ko paiti-zanāt, gaōmata zasta vastravata asha-nāsa nēmangh-ha, kahe no idha nām āghairyāt, kahe vo urva frāyezyāt, kahmāi no tat dāthrēm dayāt yat he angh-hat hvairyān ajyamnēm yavaecha yavaetātaecha.

(3) Āat yo nā-hīsh frāyazāite, gaōmata zasta vastravata asha-nāsa nēmangh-ha, ahmāi āfrīnēnti khshnūtāō ainitāō atbishtāō, ughrāō ashāunām fravashayo,

(4) Buyāt ahmi nmāne geushcha vāthva upa vīranāmcha, buyāt āsushcha aspo dērēzrascha vākhsho, buyāt nā stāhyo vyākhano yo-no bādha frāyazāite, gaōmata zasta vastravata asha-nāsa nēmangh-ha.

Kardo-14

(1) Ashāunām vangh-uhīsh sūrāō spēntāō fravashayo yazamaide, yāō apām mazdadhātānām, srīrāō patho daēsayeinti, yāō para ahmāt hishtēnta fradhātāō afratat-kushīsh, hamaya gātvo darēghēmchit pairi zrvānēm.

(2) Āat tāō nūrām fratachinti, mazdadhātēm paiti pantām, bagho-bakhtēm paiti yaōnēm, frāthvarshtēm paiti āfentēm, zaōshāi ahurahe mazdāō, zaōshāi ameshanām spēntanām!

Kardo-15

(1) Ashāunām vangh-uhīsh sūrāō spēntāō fravashayo yazamaide, yāō urvaranām khvrīranām srīrāō urūthmīsh daēsayeinti, yāō para ahmāt hishtēnta fradhātāō afraōkhshayeintīsh, hamaya gātvo darēghēmchit pairi zrvānēm.

(2) Āat tāō nūrām fravakhshayeinti, mazdadhātēm paiti pantām, bagho-bakhtēm paiti yaōnēm frāthvarshtēm paiti zrvānēm, zaōshāi ahurahe mazdāō, zaōshāi ameshanām spēntanām.

Kardo-16

(1) Ashāunām vangh-uhīsh sūrāō spēntāō fravashayo yazamaide, yāō strām māōngh-ho hūro anaghranām raōchangh-hām patho daēsayēn ashaōnīsh, yoi para ahmāt hame gātvo darēghēm hishtēnta afrashīmanto, daevanām paro tbaeshangh-hat, daevanām paro draōmohu.

(2) Āat te nūrām fravazēnti dūraēurVaesem adhvano, urVaesem nāshēmna yim frasho-kērētoit vangh-huyāō.

Kardo-17

(1). Ashāunām vangh-uhīsh sūrāō spēntāō fravashayo yazamaide, yāō avat zrayo aivyākhshayeinti, yat vōurūkashēm bāmīm, navacha navaitīshcha, navacha sata, navacha hazangra, navasēscha baēvān.

Kardo-18.

(1). Ashāunām vangh-uhīsh sūrāō spēntāō fravashayo yazamaide, yāō ave strēush aivyākhshayeinti, yām haptōirēnge, navacha navaitīshcha, navacha sata, navacha hazangra, navasēscha baēvān.

Kardo-19

(1). Ashāunām vangh-uhīsh sūrāō spēntāō fravashayo yazamaide, yāō avām kēhrpēm aivyākhshayeinti, yām sāmahe kērēsāspahe yat gaēsāush gadhavaraha, navacha navaitīshcha navacha sata navacha hazangra navasescha baēvān

Kardo-20

(1). Ashāunām vangh-uhīsh sūrāō spēntāō fravashayo yazamaide, yāō avām khshudrēm aivyākhshayeinti, yām spitāmahe ashaōno zarathushtrahe, navacha navaitīshcha, navacha sata, navacha hazangra, navasēscha baēvān!

Kardo-21

(1) Ashāunām vangh-uhīsh sūrāō spēntāō fravashayo yazamaide, yāō ahurahe khshayato dashinām upa yūidhyeinti, yezi aēm bavaiti ashava-khshnush, yezi-she bavainti anāzērētāō khshnūtāō ainitāō, atbishtāō ughrāō ashāunām fravashayo.

(1) Ashāunām vangh-uhīsh sūrāō spēntāō fravashayo yazamaide, yāō masyehīsh ahmāt, yāō aojyehīsh ahmāt, yāō tāshyehīsh ahmāt, yāō amavastarāō ahmāt, yāō vērēthravastarāō ahmāt, yāō baēshazyotarāō ahmāt, yāō yāskērēstarāō ahmāt, yatha vacha framravāire, yāō madhēmēmchīt myazdanām baevane upavazēnte.

(2) Āat yat āpo uzbarēnte, spitama Zarathushtra, zrayangh-hat hacha Vōurū-kashāt kharēnascha yat mazdadhātēm, āat frashūsēnti ughrāō ashāunām fravashayo, paoirīsh pōurū-satāō, paōirīsh pōurū-hazangrāō paōirīsh pōurū-baevano.

(3) Āpēm aēshēmnāō havāi kāchit nāfāi, havayāi vīse, havāi zantave, havayāi dangh-have uityaōjanāō, khaepaithe-no dangh-hush nidhātaecha haoshātaecha.

(4) Tāō yūidhyeinti pēshanāhu have asahi shoithraecha, yatha aso maēthanēmcha aivishite-e dadhāra, mānayēn ahe yatha-nā takhmo rathaēshtāō hush-hām-bērētāt hacha shaētāt yasto-zaēnish paiti-ghnīta.

(5) Āat yāōscha āōngh-hām nivānēnte, tāō āpēm parāzēnti, havāi kāchit nāfāi, havayāi vīse, havāi zantave, havayāi dangh-have uityaōjanāō, khaepaithe-no dangh-hush fradhātaecha varēdhātaecha.

(6) Āat yat bavaiti avi-spashto sāsta dangh-heush hamo-khshathro, aurvathaeibyo paro tbishyanbyo, tāō haschit upa-zbayeite ughrāō ashāunām fravashayo

(7) Tāō he jasāōnti avangh-he, yezi-she bavainti anāzarētāō khshnūtāō ainitāō, atbishtāō ughrāō ashāunām fravashayo, tāō dim ava nifrāvayēnte, mānayēn ahe yatha nā mērēgho huparēno.

(8) Tāō he snaithishcha varēthascha parshtascha pairivārascha vīsēnte, pairi mainyaoyāt drujat varēnyayātcha drvāithyāt, zizi-yūshatcha kayadhāt, vīspo-mahrkā-atcha pairi drvatat yat anghrāt mainyaot, mānayēn ahe yatha nā satēmcha hazangrēmcha baevarēcha pairishtanām nijathēm hyāt.

(9) Yatha noit tat paiti karato hufrangh-harshto, noit vazro hunivikhto, noit ishush khāthakhto, noit arshtish hvaivyāsta, noit asāno arēmo-shūto avasyāt.

(10) Vīsēnte avat vīsēntaecha mazdayaschit airime-angh-hadho, ashāunām vangh-uhīsh sūrāō spētāō fravashayo, avat avo zikhshnāōngh-hēmnāō, ko no stavāt, ko yazāite, ko ufyāt, ko frīnāt, ko paiti-zanāt, gaōmata zasta vastravata asha-nāsa nēmangh-ha, kahe no idha nām āghairyāt, kahe vo urva frāyezyāt, kahmāi no tat dāthrēm dayāt, yat he angh-hat khairyān ajyamnēm yavaecha yavaetātaecha.

(11) Āsnāō yazamaide, manāō yazamaide, daēnāō yazamaide, saōshyantām urūnō yazamaide, pasukanām yazamaide, daitikanām yazamaide, upāpanām yazamaide, upasmanām yazamaide, fraptērējātām yazamaide, ravascharātām yazamaide, changrangh-hāchām yazamaide, fravashayo yazamaide.

(12) Fravashīsh yazamaide, arēdrāō yazamaide, takhmāō yazamaide, tanchishtāō yazamaide spētāō yazamaide, spēnishtāō yazamaide, sūrāō yazamaide, sēvishtāō yazamaide, e dērēzrāō yazamaide, aivithūrāō yazamaide, ughrāō yazamaide, aojishtāō yazamaide, revīsh yazamaide, rēnjishtāō yazamaide, yāskērēto yazamaide yāskērēstēmāō yazamaide.

(13) Tāō zī hēnti yāskērēstēmāō vayāō manivāō dāmān, yāō ashāunām vangh-uhīsh sūrāō spētāō fravashayo, yāō tadha ērēdhvāō hishtēnta, yat mainyū dāmān daidhītēm, yascha spēnto mainyush yascha anghro.

(14) Yat titarat anghro mainyush dāhīm ashahe vangh-heush, antarē pairi-avāitēm vōhucha mano ātarshcha.

(15) Tāō he taurvayatēm tbaeshāō angrahe mainyēush drvato, yat noit āpo takāish stayat, noit urvarāō urūthmabyo, hakat sūrahe dathusho khshayato ahurahe mazdāō, fratachin āpo sēvishtāō, uzūkhshyāncha urvarāō.

(16) Vīspāō āpo yazamaide, vīspāō urvarāō yazamaide, vīspāō ashāunām vangh-uhīsh sūrāō spētāō fravashayo yazamaide,

nāmeni āpo yazamaide, nāmeni urvarāō yazamaide, nāmeni ashāunām vangh-uhīsh sūrāō spētāō fravashayo yazamaide.

(17) Vīspanāmcha āōngh-hām paōiryanām fravashinām idha yazamaide, fravashīm avām yām ahurahe mazdāō, mazishtāmcha vahishtāmcha sraēshtāmcha, khraozdishtāmcha khrathwishtāmcha hukērēptēmāmcha, ashāt apanōtēmāmcha.

(18) Yēnghe urva māthro spēnto aurūsho raōkhshno frādērēsro, kēhrpascha yāō raēthvayeiti srīrāō ameshanām spēntanām, vērēzdāō ameshanām spēntanām, hvarēkhshaētēm aurvat-aspēm yazamaide.

Kardo-23

(1) Ashāunām vangh-uhīsh sūrāō spētāō fravashayo yazamaide, yāō ameshanām spēntanām, khshaētanām vērēzi-dōithranām, bērēzatām aivyāmanām, takhmanām āhūiryanām, yoi aithyejangh-ho ashavano,

(2) Yoi hapta hamo-manangh-ho, yoi hapta hamo-vachangh-ho, yoi hapta hamo-shyaothnāōngh-ho, yaēshām asti hamēm mano, hamēm vacho, hamēm shyaothnēm, hamo patacha frasāstacha yo dadhvāō ahuro mazdāō,

(3) Yaēshām ainyo ainyehe urvānēm aivi-vaēnaiti, mērēthventēm humataēshu, mērēthventēm hūkhtaēshu, mērēthventēm hvarshtaēshu, mērēthventēm garō-nmānēm, yaēshām raōkhshnāōngh-ho pantāno āvayatām avi zaōthraō.

Kardo-24

(1) Ashāunām vangh-uhīsh sūrāō spētāō fravashayo yazamaide, yāmcha āthro urvāzishtahe spēntahe vyākhanahe, yāmcha sraoshahe ashyehe takhmahe tanumāthrahe, darshi-draōsh āhūiryehe, yāmcha nairyehe sangh-hahe

(2) Yāmcha rashnaosh razishtahe, yāmcha mithrahe vōurū gaōyaōitōish, yāmcha māthrahe spēntahe, yāmcha ashno, yāmcha āpo, yāmcha zēmo, yāmcha urvarayāō, yāmcha geush, yāmcha gayehe, yāmcha staoyo ashāvaōyo.

(3) Gayehe marēthno ashaōno fravashīm yazamaide, yo paōiryo ahurāi mazdāi manascha gūshta sāsnaōscha, yahmat hacha frāthvērēsāt nāfo airyanām dakhyunām, chithrēm airyanām dakhyunām, zarathushtrahe spitāmahe, idha ashaōno ashīmcha fravashīmcha yazamaide.

(4) Paōiryāi vōhu mamanānāi, paōiryāi vōhu vaōkushe, paōiryāi vōhu vāvērēzushe, paōiryāi athaurūne, paōiryāi rathaēshtāi, paōiryāi vāstryāi fshuyeinte, paōiryāi fravaēdhāi, paōiryāi fravaēdhayamnāi, paōiryāi hangh-hananāi, paōiryāi hangh-hanushe, gāmcha ashēmcha, ukhdhēmcha, ukhdhah'yācha sraoshēm khshathrēmcha, vīspacha vōhu mazdadhāta ashachithra.

(5) Yo paōiryo āthrava, yo paōiryo rathaēshtāō, yo paōiryo vāstryo fshuyās, yo paōiryo chakhrēm urVaesayata daevā-atcha, haotāt mashyā-atcha, yo paōiryo stoish astvaithyāō, staōt ashēm nāist daēvo, fraōrēnata mazdayasno zarathushtrish vīdaevo ahura-tkaesho.

(6) yo paōiryo stoish astvaithyāō, vāchim aokhta vīdoyum ahuro-tkaeshēm, yo paōiryo stoish astvaithyāō, vāchim framraōt vīdoyum ahuro-tkaeshēm, yo paōiryo stoish astvaithyāō, vīspām daēvo dātēm, vavacha ayesnyām avahmyām, yo sūro vīspo-hujyāitish paōiryo tkaesho dakhyunām.

(7) Yahmi paiti vīspēm māthrēm ashēm sravo vīsruyata, ahu ratushcha gaēthanām, staōta ashahe yat mazishtahecha vahishtahecha sraēshtahecha, paiti-frakhshtacha daēnayāi yat haitinām vahishtayāi.

(8) Yim isēn ameshāō spēnta vīspe hvarē-hazaōsha fraōrēt frakhshni avi mano, zrazdātōit angh-huyat hacha ahūm ratūmcha gaēthanām, staōtārēm ashahe yat mazishtahecha vahishtahecha sraēshtahecha, paiti-frakhshtārēmcha daēnayāi yat haitinām vahishtayāi.

(9) Yehe zāthaecha vakhshaecha, urvāsēn āpo urvarāōscha, yehe zāthaecha vakhshaecha, ukhshin āpo urvarāōscha, yehe zāthaecha vakhshaecha, ushtatātēm nimravanta vīspāō spēnto-dātāō dāmān.

(10) Ushta-no zāto āthrava yo spitāmo zarathushtro, frā-no yazāite zaōthrābyo stērēto-barēsma zarathushtro, idha apām vījasāiti vanghuhi daēna māzdayasnish vīspāish avi karshvān yāish hapta.

(11) Idha apām mithro yo vōurū-gaōyaōitish fradhāt vīspāō fratēmatātō dakhyunām yaōzaintīshcha rāmayeiti, idha apām napāō sūro fradhāt vīspāō fratēmatātō dakhyunām yaōzaintīshcha nyāsāite.

(12) Maidhyoimāōngh-hahe ārāstyehe idha ashaōno ashīmcha fravashīmcha yazamaide, yo paōiryo zarathushtrāi māthrēmcha gūshta sāsnaōscha.

Kardo-25

(1) Asmo khanvato ashaōno fravashīm yazamaide, ashno khanvato ashaōno fravashīm yazamaide, gavayāno ashaōno fravashīm yazamaide, parshat-geush parātahe ashaōno fravashīm yazamaide, vōhvastoish snaoyehe ashaōno fravashīm yazamaide, isvato varāzahe ashaōno fravashīm yazamaide.

(2) Saēnahe ahūm-stūto ashaōno fravashīm yazamaide, yo paōiryo sato-aēthryo frakhshtata paiti āya zēmā, pērēididhayehe ashaōno fravashīm yazamaide, usmānarahe paeshatahe ashaōno fravashīm yazamaide, vōhu-raōchangh-ho frānyehe ashaōno fravashīm yazamaide, asho-raōchangh-ho frānyeye ashaōno fravashīm yazamaide, varēsno-raōchangh-ho frānyehe ashaōno fravashīm yazamaide.

(3) Isat-vāstrahe zarathushtroish ashaōno fravashīm yazamaide, urvatat-narahe zarathushtroish ashaōno fravashīm yazamaide, hvarē-chithrahe zarathushtroish ashaōno fravashīm yazamaide, daevatboish takhmahe ashaōno fravashīm yazamaide, thrimithvato spitāmahe ashaōno fravashīm yazamaide, dāōnghahe zairitahe ashaōno fravashīm yazamaide.

(4) Kavoish vīshtāspahe ashaōno fravashīm yazamaide, takhmahe tanumāthrahe darshi-draōsh āhūiryeye, yo drucha paurvāncha ashāi ravo yaēsha, yo drucha paurvāncha ashāi ravo vīvaēdha, yo bāzushcha upastacha vīsata angh-hāō daēnayāō yat ahuroish zarathushtroish.

(5) Yo hīm stātām hitām haitim uzvazat hacha hinūivyo, nī-hīm dasta maidhyoishādhēm, bērezi-rāzēm afrakadhavitīm ashaōnīm thrānfdhām geushcha vāstrahecha, frithām geushcha vāstrahecha.

(6) Zairivaroish ashaōno fravashīm yazamaide, yukhtavaroish ashaōno fravashīm yazamaide, srīraōkhshno ashaōno fravashīm yazamaide, kērēsaokhshno ashaōno fravashīm yazamaide, vanārahe ashaōno fravashīm yazamaide, vīrāzahe ashaōno fravashīm yazamaide, nījarahe savangh-ho ashaōno fravashīm yazamaide, bujasravangh-ho ashaōno fravashīm yazamaide, bērezyarshtōish ashaōno fravashīm yazamaide, tizyarshtōish ashaōno fravashīm yazamaide, pērēthvarshtōish ashaōno fravashīm yazamaide, vāēzyarshtōish ashaōno fravashīm yazamaide.

(7) Naptyehe ashaōno fravashīm yazamaide, vazāspahe ashaōno fravashīm yazamaide, habāspahe ashaōno fravashīm yazamaide, vistaraōsh naōtairyānahe ashaōno fravashīm yazamaide, frash-hām-varētahe ashaōno fravashīm yazamaide, frashokarahe ashaōno fravashīm yazamaide, ātērēvanaōsh ashaōno fravashīm yazamaide, ātērēpātahe ashaōno fravashīm yazamaide, ātērēdātahe ashaōno fravashīm yazamaide, ātērēchithrahe ashaōno fravashīm yazamaide, ātērē kharēnangh-ho ashaōno fravashīm yazamaide, ātērēsavangh-ho ashaōno fravashīm yazamaide, ātērēzantēush ashaōno fravashīm yazamaide, ātērēdangh-heush ashaōno fravashīm yazamaide.

(8) Hushyaothnahe ashaōno fravashīm yazamaide, pishishyaothnahe ashaōno fravashīm yazamaide, takhmahe spēntodhātahe ashaōno fravashīm yazamaide, bastavaroish ashaōno fravashīm yazamaide, kavārasmo ashaōno fravashīm yazamaide, frashaōshtrahe hvovahe ashaōno fravashīm yazamaide, jāmāspahe hvovahe ashaōno fravashīm yazamaide, avāraōshtroish ashaōno fravashīm yazamaide.

(9) Hushyaothnahe frāshaoshtrayanahe ashaōno fravashīm yazamaide, khādaēnahe frāshaoshtrayanahe ashaōno fravashīm yazamaide, hangh-ha-urūsho jāmāspanahe ashaōno fravashīm yazamaide, varshnahe hangh-ha-urūshoish ashaōno fravashīm yazamaide, vōhu-nēmangh-ho, avāraoshtrōish ashaōno fravashīm

yazamaide, paitishtāte-e aghanāmcha khafnanām, aghanāmcha daēsanām, aghanāmcha aoifranām, aghanāmcha pairikanām.

(10) Māthravākahe sāimuzoish aēthrapatoish hamidhpatoish ashaōno fravashīm yazamaide yo fraēshtēm usaghanām, gāthro-rayantām, ashēmaoghanām anashaōnām anahunām aratunām, simanām avaschasto-fravashinām ava-jaghnat, paitishtāte-e ashava-karēshtahe tbaeshangh-ho.

(11) Ashastvo maidhyoi-māōngh-hoish ashaōno fravashīm yazamaide, avarēthrabangh-ho rāshtarē-vaghēntōish ashaōno fravashīm yazamaide, būdhrahe dāzgrāspoish ashaōno fravashīm yazamaide, zbaurvato ashaōno fravashīm yazamaide, karsnahe zbaurvaithinahe ashaōno fravashīm yazamaide, takhmahe tanu-māthrahe darshi-draōsh āhūiryehē.

(12) Yēnghe nmāne ashish vangh-uhi srīra khshoithni fracharaēta, kainīno kēhrpa srīrayāō ash-amayāō huraodhayāō, uskāt yāstayāō ērēzvaihyo raevat chithrēm āzātayāō, yo azgato arēzyayāō havaēibya bāzubya, tanuye ravo aēshishto, yo azgato arēzyayāō havaēibya bāzubya, hamērēthēm paiti yūidhishto.

(13) Vīrāspahe karsnayanahe ashaōno fravashīm yazamaide, āzātahe karsnayanahe ashaōno fravashīm yazamaide, frāyaodhahe karsnayanahe ashaōno fravashīm yazamaide, vangh-heush arshyehe ashaōno fravashīm yazamaide, arshyehe vyākhanahe yāskērēstēmahe mazdayasnanām, dārayat-rathahe ashaōno fravashīm yazamaide, frāyat-rathahe ashaōno fravashīm yazamaide, skārayat-rathahe ashaōno fravashīm yazamaide.

(14) Arshavato ashaōno fravashīm yazamaide, vyarshavato ashaōno fravashīm yazamaide, paityarshavato ashaōno fravashīm yazamaide, amraosh ashaōno fravashīm yazamaide, chamraosh ashaōno fravashīm yazamaide, drāthahe ashaōno fravashīm yazamaide, paiti-drāthahe ashaōno fravashīm yazamaide, paiti-vangh-hahe ashaōno fravashīm yazamaide, frashāvakhshahe ashaōno fravashīm yazamaide, nēmo-vangh-heush vaēdhayangh-hahe ashaōno fravashīm yazamaide.

(15) Vaesadhahe ashaōno fravashīm yazamaide, ashāvangh-heush bivandangh-hahe ashaōno fravashīm yazamaide, jaro-dangh-heush pairishtūrahe ashaōno fravashīm yazamaide, nērēmyazdanahe āithvyaosh ashaōno fravashīm yazamaide, bērezishnaosh arahe ashaōno fravashīm yazamaide, kasupiteush arahe ashaōno fravashīm yazamaide, frayehe ashaōno fravashīm yazamaide, astvat-ērētahe ashaōno fravashīm yazamaide!

Kardo-26

(1) Gaōpivangh-heush ashaōno fravashīm yazamaide, hām-barēthro vangh-hvām takhmahe ashaōno fravashīm yazamaide, staōthro vahishtahe ashaōno fravashīm yazamaide, pōurūdhākhshtōish khshtāvaēnyehe ashaōno fravashīm yazamaide, khshvivrāspanahe khshtāvaēnyehe ashaōno fravashīm yazamaide.

(2) Ayo-astoish pōurūdhākhshtayanahe ashaōno fravashīm yazamaide, vohvastōish pōurūdhākhshtayanahe ashaōno fravashīm yazamaide, gayadhāstoish pōurūdhākhshtayanahe ashaōno fravashīm yazamaide, ashavazdangh-ho pōurūdhākhshtayanahe ashaōno fravashīm yazamaide, urūdhaosh pōurūdhākhshtayanahe ashaōno fravashīm yazamaide, khshathro-chinangh-ho khshoivrāspanahe ashaōno fravashīm yazamaide.

(3) Ashāhurahe jīshtayanahe ashaōno fravashīm yazamaide, frāyazēntahe ashaōno fravashīm yazamaide, frēnangh-ho frāyazēntanahe ashaōno fravashīm yazamaide, jiro-vangh-heush frāyazēntanahe ashaōno fravashīm yazamaide, ashavazdangh-ho thritahe sāizdrōish ashaōno fravashīm yazamaide, vōhu-raōchangh-ho varakasānahe ashaōno fravashīm yazamaide, arējangh-uhato tūrahe ashaōno fravashīm yazamaide, usinēmangh-ho ashaōno fravashīm yazamaide.

(4) Yukhtāspahe ashaōno fravashīm yazamaide, asha-shyaothnahe gayadhāstayanahe ashaōno fravashīm yazamaide, vōhu-nēmangh-ho kateush ashaōno fravashīm yazamaide, vohvazdangh-ho kateush ashaōno fravashīm yazamaide, ashasarēdhahe ashasairyāsh ashaōno fravashīm yazamaide, ashasarēdhahe jairyāsh ashaōno fravashīm yazamaide, cākhshnoish ashaōno fravashīm yazamaide,

syāvaspoish ashaōno fravashīm yazamaide, pōurūshtōish kavoish ashaōno fravashīm yazamaide.

(5) Varēsmapahe janarahe ashaōno fravashīm yazamaide, nanarāstoish paeshatangh-ho ashaōno fravashīm yazamaide, zrazdātōish paeshatangh-ho ashaōno fravashīm yazamaide, gaevanoish vōhu-nēmangh-ho ashaōno fravashīm yazamaide, ērēzvāo srūto-spādāo ashaōnāo fravashīm yazamaide, zrayangh-hāo spēnto-khratvāo ashaōnāo fravashīm yazamaide, varshnoish vāgērēzahe ashaōno fravashīm yazamaide, frāchyehe taurvaetoish ashaōno fravashīm yazamaide, vahmaedhātahe māthravākahe ashaōno fravashīm yazamaide, ushtrahe sadhanangh-ho ashaōno fravashīm yazamaide.

(6) Dangh-hu-srūtahe ashaōno fravashīm yazamaide, dangh-hu-frādangh-ho ashaōno fravashīm yazamaide, spōpadho makhshtōish ashaōno fravashīm yazamaide, payangh-haro makhshtōish ashaōno fravashīm yazamaide, ushtāzantahe ashaōno fravashīm yazamaide, ashasavangh-ho ashaōno fravashīm yazamaide, ashāurvaethahe ashaōno fravashīm yazamaide, haōmo-kharēnangh-ho ashaōno fravashīm yazamaide, varshnahe ashaōno fravashīm yazamaide.

(7) Fravahe ashaōno fravashīm yazamaide, usnākahe ashaōno fravashīm yazamaide, khanvato ashaōno fravashīm yazamaide, daēnāvazangh-ho ashaōno fravashīm yazamaide, arējaonahe ashaōno fravashīm yazamaide, aivikharēnangh-ho ashaōno fravashīm yazamaide, huyazatahe ashaōno fravashīm yazamaide, harēdhāspahe ashaōno fravashīm yazamaide, pāzinangh-ho ashaōno fravashīm yazamaide, khākhshathrahe ashaōno fravashīm yazamaide, asho-paōiryehē ashaōno fravashīm yazamaide, astvat-ērētahe ashaōno fravashīm yazamaide!

Kardo-27

(1) Hügeush ashaōno fravashīm yazamaide, angh-huyaosh ashaōno fravashīm yazamaide, gāuroish ashaōno fravashīm yazamaide, gāurvayanahe ashaōno fravashīm yazamaide, māzdrāvangh-heush ashaōno fravashīm yazamaide, srīrāvangh-heush ashaōno fravashīm yazamaide, āyūtahe ashaōno fravashīm yazamaide, sūro-

yazatahe ashaōno fravashīm yazamaide.

(2) Ērēdhvahe ashaōno fravashīm yazamaide, kavoish ashaōno fravashīm yazamaide, ukhshāno vīdhisravangh-ho dūraēsrūtahe bērezavato ashaōno fravashīm yazamaide, vangh-hudhātahe khadhātahe ashaōno fravashīm yazamaide, uzehe vangh-hudhātayanahe ashaōno fravashīm yazamaide, frayehe ashaōno fravashīm yazamaide.

(3) Ashēm-yēnghe-raōchāō nām ashaōno fravashīm yazamaide, ashēm-yēnghe-varēza nām ashaōno fravashīm yazamaide, ashēm yahmāi-ushta nām ashaōno fravashīm yazamaide, yoishtahe frayānanām ashaōno fravashīm yazamaide, usmānarahe paeshatangh-ho paitishtāte-e nāfyo-karshtahe tbaeshangh-ho.

(4) Spitoish uspāsnaōsh ashaōno fravashīm yazamaide, ērēzrāspahe uspāsnaōsh ashaōno fravashīm yazamaide, usadhāno mazdayasnahe ashaōno fravashīm yazamaide, frādat-vangh-heush stivato ashaōno fravashīm yazamaide, raōchaschaeshmano ashaōno fravashīm yazamaide, hvarēchaeshmano ashaōno fravashīm yazamaide, frasrūtārahe ashaōno fravashīm yazamaide, vīsrūtārahe ashaōno fravashīm yazamaide, barēmnahe ashaōno fravashīm yazamaide, vīsrūtahe ashaōno fravashīm yazamaide.

(5) Hvaspahe ashaōno fravashīm yazamaide, chathvarēspahe ashaōno fravashīm yazamaide, davrāmaēshoish ashaōno fravashīm yazamaide, fraōraōsahe kaoshahe ashaōno fravashīm yazamaide, frīnāspahe kaevehe ashaōno fravashīm yazamaide, frādat-narahe gravāratēush ashaōno fravashīm yazamaide, vōhushtarahe ākhnangh-he ashaōno fravashīm yazamaide, vīvāreshvahe ainyāvahe ashaōno fravashīm yazamaide.

(6) Frārāzoish tūrahe ashaōno fravashīm yazamaide, stipoish ravato ashaōno fravashīm yazamaide, parshintaha gandrēvahe ashaōno fravashīm yazamaide, avayehe spēngahahe ashaōno fravashīm yazamaide, aētavahe māyavahe ashaōno fravashīm yazamaide, yaētush-geush vyātanahe ashaōno fravashīm yazamaide, garshtahe kavoish ashaōno fravashīm yazamaide.

(7) Pōurū-bangh-hahe zaōshahe ashaōno fravashīm yazamaide, vōhu-dātahe kātahe ashaōno fravashīm yazamaide, bāōngh-hahe sāōngh-hangh-hahe ashaōno fravashīm yazamaide, hvarēzāō ankasayāō ashaōnāō fravashīm yazamaide, aravaōshtrahe ērēzavato dangh-heush ashaōno fravashīm yazamaide, frāchithrahe bērēzavato ashaōno fravashīm yazamaide, vōhu-pērēsahe ainyāvahe ashaōno fravashīm yazamaide.

(8) Paro-dasmahe dāshtāghnoish muza muzayāō dangh-heush ashaōno fravashīm yazamaide, fraturāō asrutāō baēshatasturāō ashaōno fravashīm yazamaide, avarēgeush ērēzavato aoidhmatasturahe ashaōno fravashīm yazamaide, gaōmato zavano raozdyehe raozdyayāō dangh-heush ashaōno fravashīm yazamaide, thrito aēvo-sarēdho fyushtahe tanyehe tanyayāō dangh-heush ashaōno fravashīm yazamaide.

(9) Tīro-nakathvahe uspaeshatanām saēnanām ashaōno fravashīm yazamaide, utayutoish vitka-voish zighroish saēnahe ashaōno fravashīm yazamaide, fro-hakafrahe marēzishmyehe saēnanām ashaōno fravashīm yazamaide, varēsno-raōchāō pērēthvafsmo ashaōno fravashīm yazamaide.

(10) Asha-nēmangh-hāō vīdat-gavāō angh-huyāō dangh-heush ashaōno fravashīm yazamaide, parshat-gavāō dāzgro-gavāō apakhshīrayāō dangh-heush ashaōno fravashīm yazamaide, hufravākhsh kahrkananām ashaōno fravashīm yazamaide, akayadhahe pudhanām ashaōno fravashīm yazamaide, jāmāspahe aparazātahe ashaōno fravashīm yazamaide, maidhyo-māōngh-hahe aparazātahe ashaōno fravashīm yazamaide, urvatat-narahe aparazātahe ashaōno fravashīm yazamaide.

(11) Raōchaschaeshmano ashaōno fravashīm yazamaide, hvarēchaeshmano ashaōno fravashīm yazamaide, frādat kharēnangh-ho ashaōno fravashīm yazamaide, vidhat kharēnangh-ho ashaōno fravashīm yazamaide, vōurū-nēmangh-ho ashaōno fravashīm yazamaide, vōurū-savangh-ho ashaōno fravashīm yazamaide, ukhshyat-ērētahe ashaōno fravashīm yazamaide, ukhshyat-nēmangh-ho ashaōno fravashīm yazamaide, astvat-

ērētahe ashaōno fravashīm yazamaide!

Kardo-28

(1) Yo angh-hat saōshyās vērēthraza nām astvat-ērētascha nām, avatha saōshyās, yatha vīspēm ahūm astvantēm sāvayāt, avatha astvat-ērēto, yatha astvāō hā ushtanavāō astvat aithyejangh-hēm paitishāt, paitishtāte-e bizangro-chithrayāō drujo paitishtāte-e ashava-karshtahe tbaeshangh-ho!

Kardo-29

(1) Yimahe vīvangh-hanahe ashaōno fravashīm yazamaide, sūrahe pōurū-vāthvahe paitishtāte-e ainishtoish daēvo-frakarshtayāō haechangh-hascha avāstrahe ithyajangh-hascha marshaonahe.

(2) Thraētaonahe āthvyānoish ashaōno fravashīm yazamaide, paitishtāte-e garēnāushcha tafnaoshcha naezahecha sārastoishcha vāvarshyāōscha, paitishtāte-e azi-karshtahe tbaeshangh-ho, aoshnarahe pōurū-jirahe ashaōno fravashīm yazamaide, uzavahe tumāspanahe ashaōno fravashīm yazamaide, aghraērathahe naravahe ashaōno fravashīm yazamaide, manush-chithrahe airyāvahe ashaōno fravashīm yazamaide.

(3) Kavoish kavātahe ashaōno fravashīm yazamaide, kavoish aipivangh-heush ashaōno fravashīm yazamaide, kavoish usadhano ashaōno fravashīm yazamaide, kavoish arshno ashaōno fravashīm yazamaide, kavoish pisinangh-ho ashaōno fravashīm yazamaide, kavoish byarshāno ashaōno fravashīm yazamaide, kavoish syāvarshāno ashaōno fravashīm yazamaide, kavoish haōsravangh-ho ashaōno fravashīm yazamaide.

(4) Amahecha paiti hutāshtahe, vērēthraghnahecha paiti ahuradhātahe, vanaintyāōscha paiti uparatāto, sangh-uhascha paiti husastayāo, sangh-uhascha paiti amuyamnayāō, sangh-uhascha paiti avanēmnayāō, hathravatahecha paiti hamērēthanām

(5) Drvahecha paiti aojangh-ho kharēnangh-hascha paiti mazdadhātahe tanuyāōscha paiti drvatāto, āsnayāōscha paiti vangh-huyāō frazantoish dangrayāō vyākhanayāō, khshoithnyāō, spitidoithrayāō āzo-būzo hvīrayāō, huzantēush paiti aparayāō

vyarēthyayāō vahishtahe angh-heush

(6) Khshathrahecha paiti bānumato, darēghayāōscha paiti darēgho-jītōish, vīspanāmcha paiti ayaptanām, vīspanāmcha paiti baēshazanām, paitishtāte-e yāthvām pairikanāmcha, sāthrām kaoyām karafnāmcha, paitishtāte-e sāsto-karshtahe tbaeshangh-ho.

(7) Sāmahe kērēsāspahe gaēsaōsh gadhavahe ashaōno fravashīm yazamaide, paitishtāte-e ughrahe bāzāush haēnayāōscha pērēthu-ainikayāō, pērēthu-drafshayāō ērēdhvo-drafshayāō, uzgērēpto-drafshayāō khrūrēm drafshēm barēntyāō paitishtāte-e gadhahe frakērēsto-frasānahe simahe vīrēnjano anarzdikahe, paitishtāte-e gadho-karshtahe tbaeshangh-ho.

(8) Ākhrūrahe haōsravangh-hanahe ashaōno fravashīm yazamaide, paitishtāte-e hashidavahe drvato arātōishcha gaētho-merēnchyānahe, haoshyangh-hahe takhmahe ashaōno fravashīm yazamaide, paitishtāte-e māzainyanām daevanām, varēnyanāmcha drvatām, paitishtāte-e daēvo-karshtahe tbaeshangh-ho.

(9) Fradhākhshtōish khunbyehe ashaōno fravashīm yazamaide, paitishtāte-e aēshmahe khrvī-draōsh, aēshmo-varēdhanāmcha drvatām, paitishtāte-e aēshmo-karshtahe tbaeshangh-ho.

Kardo-30

(1) Hvōuyāō ashaōno fravashīm yazamaide, frēnyāō ashaōno fravashīm yazamaide, thrityāō ashaōno fravashīm yazamaide, pōurūchistayāō ashaōno fravashīm yazamaide, hutaosayāō ashaōno fravashīm yazamaide, humāyāō ashaōno fravashīm yazamaide, zairichyāō ashaōno fravashīm yazamaide, vīspataurūshyāō ashaōno fravashīm yazamaide, ushtavaityāō ashaōno fravashīm yazamaide, tushnāmityāō ashaōno fravashīm yazamaide.

(2) Frēnyāō nāiryāō usinēmangh-ho ashaōnyāō ashaōno fravashīm yazamaide, frēnyāō nāiryāō frāyazēntanahe ashaōnyāō ashaōno fravashīm yazamaide, frēnyāō nāiryāō khshoivrāspanahe ashaōnyāō ashaōno fravashīm yazamaide, frēnyāō nāiryāō gayadhāstoish ashaōnyāō ashaōno fravashīm yazamaide, asabanayāō nāiryāō pōurūdhākhshtōish ashaōnyāō ashaōno fravashīm yazamaide,

ukhshēntyāō nāiryāō staōthro vahishtahe ashahe ashaōnyāō
ashaōno fravashīm yazamaide.

(3) Kanyāō vadhūto ashaōnyāō ashaōno fravashīm yazamaide,
kanyāō jagghrūdho ashaōnyāō ashaōno fravashīm yazamaide,
kanyāō frangh-hādho ashaōnyāō ashaōno fravashīm yazamaide,
kanyāō urūdhayant ashaōnyāō ashaōno fravashīm yazamaide,
kanyāō paesangh-hanva ashaōnyāō ashaōno fravashīm yazamaide,
hvarēdhyāō ashaōno fravashīm yazamaide, huchithrayāō ashaōno
fravashīm yazamaide, kanukayāō ashaōno fravashīm yazamaide,
kanyāō srūtat-fedhryo ashaōnyāō fravashīm yazamaide.

(4) Kanyāō vangh-hu-fedhryāō ashaōnyāō fravashīm yazamaide,
kanyāō ērēdat-fedhryāō ashaōnyāō fravashīm yazamaide yā vīspa-
taurvairicha nām avatha vīspa-taurvairi, yatha hā tēm zīzanāt yo
vīspe taurvayāt daevā-atcha tbaeshāō mashyā-atcha paitishtāte-e
jahe-karshtahe tbaeshangh-ho!

Kardo-31

(1) Airyanām dakhyunām narām ashaōno fravashīm yazamaide,
airyanām dakhyunām nāirinām ashaōninām fravashayo yazamaide,
tūiryanām dakhyunām narām ashaōno fravashīm yazamaide,
tūiryanām dakhyunām nāirinām ashaōninām fravashayo yazamaide,
sairimanām dakhyunām narām ashaōnām fravashayo yazamaide,
sairimanām dakhyunām nāirinām ashaōninām fravashayo
yazamaide.

(2) Sāininām dakhyunām narām ashaōnām fravashayo yazamaide,
sāininām dakhyunām nāirinām ashaōninām fravashayo yazamaide,
dāhīnām dakhyunām narām ashaōnām fravashayo yazamaide,
dāhīnām dakhyunām nāirinām ashaōninām fravashayo yazamaide.

(3) Vīspanām dakhyunām narām ashaōnām fravashayo yazamaide,
vīspanām dakhyunām nāirinām ashaōninām fravashayo yazamaide,
vīspāō ashāunām vangh-uhīsh sūrāō spēntāō fravashayo
yazamaide, yāō hacha gayāt marēthnat ā-saōshyantāt vērethraghnat.

(4) Upa-tū-no idha yāō ashaōnām moshu isintu fravashayo, tāō no
jasēntu avangh-he, tāō no āzahuchit hatō thrāyēnte aivi-dērēshtāish

avebish, aōmna ahura mazda, sraoshacha ashya sūra māthracha spēnta vīdusha, yo vīdaevo vīdaevehe ashto mazdāō ahurahe yim zarathushtro, frērēnaōt hvāvantēm angh-hve astvaite.

(5) Aora vangh-uhīsh upa-shaeta yāō āpo, yāōscha urvarāō yāōscha ashāunām fravashayo, idha frithāō paiti-zantāō buyata, ahmya nmāne idha āthravano dakhyunām manyēnte vangh-heush ashahe, uzgeurvayeinte zaste ahmākēm avangh-he sūrāō yūshmākēm yasnahe sēvishtāō.

(6) Vīspanām āōngh-hām ashaōnām ashaōnināmcha idha yazamaide, fravashīm yaēshām yashethvatcha urvāno zaōyāōscha fravashayo, vīspanāmcha āōngh-hām ashaōnām ashaōnināmcha idha yazamaide, fravashīm yaēshām no ahuro mazdāō ashava yesne paiti vangh-ho vaedha, vīspanāmcha aeshām zarathushtreṁ paoirīm vahishtēm āhūrīm sūsruma tkaeshēm.

(7) Paōiryanām tkaeshanām paōiryanām sāsno-gūshām, idha ashaōnām ashaōnināmcha ahūmcha daēnāmcha baōdhascha urvānēmcha fravashīmcha yazamaide, yoi ashāi vaōnare, nabānazdishtanām idha ashaōnām ashaōnināmcha ahūmcha daēnāmcha baōdhascha urvānēmcha fravashīmcha yazamaide, yoi ashāi vaōnare.

(8) Paōiryān tkaeshe yazamaide, nmānanāmcha vīsāmcha zantunāmcha dakhyunāmcha, yoi āōngh-hare, paōiryān tkaeshe yazamaide nmānanāmcha vīsāmcha zantunāmcha dakhyunāmcha yoi bābvare, paōiryān tkaeshe yazamaide, yoi bavare, paōiryān tkaeshe yazamaide, nmānanāmcha vīsāmcha zantunāmcha dakhyunāmcha yoi hēnti.

(9) Paōiryān tkaeshe yazamaide, nmānanāmcha vīsāmcha zantunāmcha dakhyunāmcha nmānangh-hāno vīshān zantushāno dangh-hushāno asho-angh-hāno māthro-angh-hāno urvo-angh-hāno vīspāish vangh-hūsh vangh-hushāno.

(10) Zarathushtreṁ vīspahe angh-heush astvato ahūmcha ratūmcha paōirīmcha tkaeshēm yazamaide, hātām hudhāstēmēm, hātām hukhshathrotēmēm, hātām raevastēmēm, hātām kharēnangh-

uhastēmēm, hātām yesnyotēmēm hātām vahmyotēmēm, hātām khshnaōthvotēmēm, hātām frasastōtēmēm, yo nā ishtascha yesnyascha vahmyascha vaōche, yathna kahmāichit, hātām ashāt hacha yat vahishtāt.

(11) Imāmcha zām yazamaide, aomcha asmanēm yazamaide, tācha vohū yazamaide, yā antarestā yesnyācha vahmyācha frāyashtva naire ashaōne.

(12) Daitikanāmcha aidhyunām yat urūno yazamaide, ashaōnām āat urūno yazamaide, kudho-zātanāmchit narāmcha nāirināmcha yaēshām vahehīsh daēnāō vanantī vā venghen vā vaonare vā.

(13) Vanētām vangh-hēntām vaonāshām daeno-sācām, idha ashaōnām ashaōnināmcha ahūmcha daēnāmcha baōdhascha urvānēmcha fravashīmcha yazamaide, yoi ashāi vaonarr.

(14) yēnghe hātām āat yesne paitī vangh-ho mazdāō ahuro vaethā ashāt hachā yāōngh-hāmchā tāsachā tāōschā yazamaide.

Yathā Ahū Vairyo. (8).

(15) Ashāunām fravashinām ughranām aivithūranām ughranām vārēthraghninām paōiryo-tkaeshanām fravashinām, nabānazdishtanām fravashinām, fravashayo khshnūtāō ayantu ahmya nmāne, khshnūtāō vīcharēntu ahmya nmāne.

(16) Khshnūtāō āfrīnēntu ahmya nmāne, vangh-uhīm ashīm hvāparām, khshnūtāō pārayantu hacha ahmāt nmānāt, staomācha rāzarecha barēntu dathusho ahurāi mazdāi ameshanām spēntanām, māchim gērēzānāō pārayantu, hacha ahmāt nmānāt ahmākēmcha mazdayasnanām.

Ahuramazda khodāe, avazūnīe mardum, mardum, sardagān, hamā sardagān, hambāyaste vehān, ōem behedīn māzdayasnān āgāhī āstvánī neki rasānad, aedūn bād. Yathā Ahū Vairyo. (2).

(17) Yasnēmcha vahmēmcha aojashcha zavarēcha āfrīnāmi ashaōnām fravashinām ughranām aivithūranām paōiryo-tkaeshanām fravashinām nabānazdishtanām fravashinām. Ashēm Vōhū (1).

AHMAI RAESHCHA

Ahmāi raeshcha kharēnascha, ahmāi tanvo dravatātēm, ahmāi tanvo vazdvarē, ahmāi tanvo vērēthrēm, ahmāi ishtīm paōrūsh-khāthrām, ahmāi āsnāmchit frajantīm, ahmāi darēghām darēgho—jitīm, ahmāi vahishtīm ahūm ashōnām, raōchanghem, vispo-khāthrēm, atha jamyāt yatha āfrīnāmi. Ashēm Vōhū (1).

HAZANGHREM BAESHAJNĀM

Hazanghrēm baeshznām, baevarē baeshaznām, Hazanghrēm baeshznām, baevarē baeshaznām, Hazanghrēm baeshznām, baevarē baeshaznām, Ashēm Vōhū (1).

JAS ME AVANGH-HE MAZDA

Jas me avangh-he mazda, Jas me avangh-he mazda, Jas me avangh-he mazda, amahe hutashtahe hurōdhahe, vērēthraghnhe ahuradhātahe, vanintyāōscha upertāto, rāmno khāstrahe, vayaōsh uparo-kairyehe taradhāto anyāish dāmān, aetat te vayo yat te asti spēnto-mainyaōm, thwāshahe khadhātahe, zrvānahe akarnahe, zarvānahe daregho-khadhātahe. Ashēm Vōhū (1).

KERFEH MOZDA

Kērfeh mozda gunāh guzāreshnerā kunam, ashahī ravān dushāramrā ham kērfeh hamā vehāne hafta keshvar zamīn, zamīn-pehenā, rud-darānā, khorshīd-bālā, bundehād berasād; asho bed derjzī. Atha jamyāt yath āfrīnāmi. Ashēm Vōhū (1).

(18) Roz nek nām, roz pāk nām, roz mubāarak (*Recite appropriate Roz*). Māhe mubāarak (*Recite appropriate Mah*). Gāhe (*Recite appropriate Gāh*). Namāz dādāre gehān dāmān.

Khshnaōthra Ahurahe Mazdāō, taroidīte anghrahe mainyeush. Haithyāvarshtām hyat vasnā fērashōtēmēm Staōmi Ashēm. Ashēm Vōhū (1).

(19) Gorje khoreh awazāyād, ardāfravash, berasād amāvand pīrozgar amāvandī pīrozgarī, dād dīn beh māzdayasnān, āgāhī ravāi gōfrangānī bād, hafte keshvar zamī aedun bād.

Man āno āvāyad shudan, man āno āvāyad shudan, man āno āvāyad

shudan. Ashaōne Ashēm Vōhū. (1).

(Recite facing south)

(20) Dādāre gehān dīne māzdayasnī dāde Zarthushti. Nēmsēte ashāum sēvishte arēdvisūra anāhite. Ashaōne Ashēm Vōhū (1).

Nēmō urvaire vangh-uhi mazdadhāte. Ashaōne Ashēm Vōhū. (1).

**Ashaunam vang-huish surao spentao fravashayo yazamaide.
Ashēm Vōhū. (1).**

Ardafravash berasād. Ashēm Vōhū. (1).

*** * * * ***